



AZƏRBAYCAN MİLLİ ELMLƏR AKADEMİYASI
NİZAMİ GƏNCƏVİ ADINA
MİLLİ AZƏRBAYCAN ƏDƏBİYYATI MUZEYİ

ISSN 2522-4808 (print)

RİSALƏ

Araşdırmalar toplusu

14



Bakı – “Elm və təhsil” – 2018

*Azərbaycan Milli Elmlər Akademiyası
Nizami Gəncəvi adına Milli Azərbaycan Ədəbiyyatı Muzeyi
Elmi Şurasının 08 dekabr 2017-ci il tarixli (protokol № 10)
qərarı ilə çap olunur*

Redaktor:
Rafael HÜSEYNOV,
akademik

Redaksiya heyəti:

**Kamil Allahyarov, filologiya üzrə elmlər doktoru, professor, Nizami Muzeyi, Azərbaycan
Xatirə Bəşirli, filologiya üzrə elmlər doktoru, professor, Nizami Muzeyi, Azərbaycan
Şəfəq Əlibəyli, filologiya üzrə elmlər doktoru, professor, Nizami Muzeyi, Azərbaycan
Aida Qasımova, filologiya üzrə elmlər doktoru, professor, Nizami Muzeyi, Azərbaycan
Özgen Felek, filologiya üzrə elmlər doktoru, professor, Yel Universiteti, ABŞ
Mbaye Lo, filologiya üzrə elmlər doktoru, professor, Dyuk Universiteti, ABŞ
Hendrik Boeşoten, filologiya üzrə elmlər doktoru, professor, Maynz Universiteti, Almaniya
Nataliya Çalisova, filologiya üzrə elmlər doktoru, professor, Rusiya Dövlət Humanitar
Universiteti, Rusiya Federasiyası**

**Risalə. Araşdırmalar toplusu. 14-cü kitab
Bakı, “Elm və Təhsil” nəşriyyatı, 2018, 184 s.**

Nizami Gəncəvi adına Milli Azərbaycan Ədəbiyyatı Muzeyinin “Risalə” elmi araşdırmalar toplusu ildə 2 dəfə nəşr edilir və məzmunu etibarilə klassik və müasir ədəbiyyat, ədəbiyyat nəzəriyyəsi və folklor-şünaslıq, mədəniyyət problemləri və muzeyşünaslıq məsələlərini əhatə edir.

“Risalə” araşdırmalar toplusu Nizami muzeyinin buraxdığı tədqiqat topluları “Xəmsə”sinə daxil olan elmi nəşrdir və “Şərq” (Tərcümə toplusu), “Məclis” (Mərasimlər toplusu), “Xəzinə” (Kataloqlar toplusu), “Qaynaq” (Mənbələr toplusu) silsiləsini tamamlayır.

“Risalə” araşdırmalar toplusu Ali Attestasiya Komissiyasının təsdiq etdiyi nəşrlər sırasında yer almaqdadır.

“Risalə” mütəxəssislər, ali məktəb tələbələri, eləcə də Azərbaycan ədəbiyyatı və mədəniyyətinin problemləri ilə maraqlanan geniş oxucu kütləsi üçün nəzərdə tutulmuşdur.

Кубра Шамилова

ЛЕТОПИСЕЦ АЗЕРБАЙДЖАНСКОЙ ПРЕССЫ И ЛИТЕРАТУРЫ

Açar sözlər: Qulam Məmmədli, salnaməçilik, Molla Nəsrəddin, imzalar

Keywords: Gulam Mammadli, annals, Molla Nasraddin, signatures

Ключевые слова: Гулам Мамедли, летопись, Молла Насреддин, подписи

«1993 год, осенний, холодный день. У меня была назначена встреча с живым летописцем нашей литературы и прессы Гулам Мамедли. Позвонив из редакции, мы уточнили время для интервью. Гулам муаллиму очень понравилось, что я пришла на 5-10 минут раньше назначенного часа. Поздоровавшись, он сказал: «Молодец, дочка, что не опоздала. Не люблю ждать и терять попусту время» (Из воспоминаний Гаранфиль Дунйамингызы, БГУ, профессор, доктор философии) [6].

Гулам Мамедли когда-то прошел школу Молла Насреддина, школу великого Мирза Джалила, знал цену времени. Иначе он не оставил бы нам в наследие богатейший материал о нашей прессе, о литературе, о жизни и творчестве наших корифеев. Ученого, журналиста, театроведа, литературоведа Гулама Мамедли, который с начала и до конца XX века занимался изучением азербайджанской литературы и прессы в ученом мире, совершенно справедливо называли «живой энциклопедией».

Гулам Мамедли родился 25 марта 1897 года в Южном Азербайджане, в Тебризе. Начальное образование получил в моллахане. Затем учился в театральном техникуме (1924-1926). Трудовую деятельность начинал в Ашхабаде, работал кузнецом (1910-1914), затем был рабочим на заводе Нобеля, работал наборщиком в типографии Александра II (1913-1919), в политотделе издательства Первого Туркестанского фронта, наборщиком, актером в труппе мусульманского театра (1920-1921), был наборщиком в государственной типографии (1921-1923). В июне 1923 года переехал в Баку, стал наборщиком в издательстве III Интернационала, завотделом редакции газеты «Коммунист», в «Крестьянской газете» заместителем редактора, редактором газеты «Колхозник Азербайджана», директором издательства «Коммунист», редактором газеты «Йени йол», заведующим цеха в издательстве III Интернационала, директором массового отдела в редакции газеты «Коммунист», был главным редактором в Республиканском Радиокomitee, в редакции детских программ (1929-1941). В годы Второй Мировой войны был мобилизован в Тбилиси, работал литературным сотрудником политотдела Кавказского фронта, позже работал в редакции газеты на азербайджанском языке «Ветен йолунда» (Тебриз), главным редактором передач на иностранном языке на Радиокomitee Баку, затем он возвращается в газету «Ветен йолунда», выходящую в Тебризе на азербайджанском языке уже директором (1941-1946).

После возвращения в Баку Гулам муаллим работает редактором в объединенном издательстве заведующим сценарного отдела при Азербайджанской киностудии, заведующим отдела в редакции газеты «Коммунист», ответственным секретарем, затем главным редактором сатирического журнала «Кирпи». В 1959 году вышел на пенсию, а после двухлетнего перерыва работал младшим научным сотрудником в Институте Истории Академии наук Азербайджана (1961-1969). Затем работает в должности заместителя директора по научным вопросам в Азербайджанском Центральном Государственном Архиве Литературы и Искусства (1969-1975).

Начав трудовую деятельность в 1913 году наборщиком и всю свою жизнь до последних месяцев 1994 года Гулам Мамедли посвятил развитию и исследованию культуры, литературы, прессы. Он работает в архивах, музеях, библиотеках Москвы, Тифлиса, Еревана, Киева, Казани, Ашхабада, Астрахани. Знакомится с архивными документами на русском, арабском, персидском, турецком, татарском языках, увлекает чрезвычайно ценный собранный материал для исследования и анализа.

Есть письмо в Ленинградский Государственный Исторический Архив, директору Н.В.Ткаченко с просьбой о разрешении снять фотокопии с документов, связанных с Узеиром Гаджибековым [8].

Видный ученый – литературовед Азиз Мирахмедов отметил, что первые образцы летописи нового научно-биографического жанра созданы Гуламом Мамедли. Произведения Г.Мамедли, освещающие творческий путь М.Джалила, Г.Джавида, М.Т.Сидги, Н.Нариманова, У.Гаджибекова, М.А.Моджуза, которого называют Сабиром Южного Азербайджана, и десятка других мастеров пера являются незаменимым источником познания общественно-политической, литературной и культурной среды Азербайджана. Составитель значительных летописей, автор многочисленных статей и исследований по истории азербайджанской литературы и театра, он оставил огромное творческое наследие.

В этой книге Г.Мамедли освещал весь творческий путь драматурга, особенно период, когда его эссе печатались в газетах «Шалале», «Игбал» [7, 63].

Впервые в истории литературы Азербайджана Гулам Мамедли подготовил и издал полное собрание стихов Хейранханум (1951), «Избранные произведения» Мирза Али Моджуза ученый собрал и издал в 1945 году в Тебризе, а в 1954 году – в Баку. Эти издания исследователь посвятил 10 и 20-й годовщинам со дня смерти Мирза Али Моджуза (1873-1934); поэму поэта XVI века Федаи «Бахтиярنامه». Единственную рукопись поэмы, хранящуюся в Тебризе, в библиотеке Гаджи Мухаммед Нахчивани Гулам Мамедли издал в 1945 году арабским алфавитом в Тебризе, а в 1957 году издал поэму в Баку. «Хиябани» (Баку, 1949) – из истории национально-освободительного движения азербайджанского народа. «Современные поэты Иранского Азербайджана» (1946), сборник стихов «Саттархан» (1948), Антология «Поэты Южного Азербайджана» (1950), «АлиагаВахид», Избранное (1975).

Гулам муаллим собрал огромный материал, кропотливо его систематизировал, готовил к печати. Максим Горький в 1934 году в своем

письме особо отмечал заботливое, бережное отношение Гулама Мамедли к народному достоянию.

Начиная с 1966 года один за другим выходят произведения ученого: «Молла Насреддин» (летопись) 1966, «Гусейн Араблинский» (летопись) 1967, «Джахангир Зейналов» (летопись) 1968, «Летопись азербайджанского театра» (I часть) 1974, «Узеир Гаджибеков» (книга-альбом) 1975, «Имзалар» («Подписи») 1977, «Жизненный путь Г. Джавида» 1982, «Летопись азербайджанского театра» (II часть) 1983, «Узеир Гаджибеков (летопись)» II издание 1983, «Молла Насреддин» (книга-альбом) 1985, «Аббас Мирза Шарифзаде» 1985, «Нариман Нариманов» (летопись) 1987.

Среди многочисленных трудов Гулам муаллима тема «Литературная школа «Молла Насреддина»» занимает особое место. Он питал глубокое уважение к личности Мирза Джалила, высоко ценил его просветительскую, творческую деятельность. Мирза Джалили и Гулам Мамедли часто встречались, Гулам муаллим чутко прислушивался к советам своего наставника; свой приход в прессу он объяснял «влиянием Джалила Мамедкулизаде» [3]. Воспоминания о Мирза Джалиле были очень дороги Г. Мамедли, поэтому, не случайно, именно к 60-летнему юбилею журнала «Молла Насреддин» исследователь приурочил свои труды: «Молла Насреддин» (летопись, 1966), «М. Джалил–100».

Спустя 17 лет Гулам Мамедли издает свою летопись еще раз более усовершенствованном варианте, так как все эти годы ученый собирал ранее неизвестные архивные материалы, исторические документы о деятельности насреддиновцев и Мирза Джалила.

Еще одно уникальное исследование Гулам Мамедли «Жизнь Джавида» (летопись, 1982 год). В этой работе, посвященной одному из создателей новой философской поэзии, представителю «восточного романтизма» Гусейну Джавиду, автор касается многих проблем творчества поэта, которые были неизвестны литературной общественности. Гулам муаллим раскрывает также методологические нарушения, допущенные азербайджанской литературной критикой в 1930-36 годах в оценке творчества Г. Джавида.

Отрадно подчеркнуть, что в этой летописи даны небольшие отрывки из очерков Гусейн Джавида, помещенных в периодической печати, а также критический материал на них. В отличие от исследователей, которых занимали только поэзия и драматургия классика, Гулам Мамедли пишет о нем еще и как о публицисте (необходимо отметить, что к публицистике Г. Джавида, в свое время, в нескольких статьях обращался и ученый-исследователь Камран Мамедов).

Гулам Мамедли утверждает, что первый художественно-публицистический очерк Г. Джавида был напечатан в газете «Шарги-Рус» в 1903 году, а последнее выступление было помещено в «Эдебийят газети» 24 мая 1937 года.

В течение этого периода Джавид печатался в следующих изданиях: «Хагигат», «Игбал», «Иршад», «Фиюзат», «Шелале», «Дебистан», «Ачыг соз», «Истиглал», «Гуртулуш», «Бесирет», «Азербайджан», «Йени йол», «Эдебийят газети», «Ингилаб ве меденийет».

В данной летописи Гулам Мамедли дает подробную информацию о подписях Г.Джавида, а также о скрытых (тайных) подписях: «Мухбир», «Новрас», «Гадиршунас». Опираясь на фактические документы ученый доказывает, что Г.Джавид за подписью «Гадиршунас» и «Мухбир» печатался в газете «Игбал», а за подписью «Новрас» – в газете «Хагигат». Произведение «Гусейн Джавид – вся жизнь» продиктовано большой любовью и уважением к личности Г.Джавида, благодаря огромному количеству фактов летопись о Г.Джавиде является объективной и законченной.

В 1977 году, накануне дня печати, вышла в свет еще одна значительная книга старейшего ученого «Имзалар», где раскрывается около 4000 скрытых подписей, а также уделяется большое внимание деятельности молланасредининовцев, так как именно они в истории азербайджанской печати больше всех использовали псевдонимы и скрытые подписи. Книга явилась очень ценным и нужным источником по истории азербайджанской печати. Это результат полувековой кропотливой работы неутомимого исследователя, старейшего журналиста Гулама Мамедли, который уже с 1917 года начал поиски авторов скрытых подписей. Этот уникальный труд по достоинству является настольной книгой-сокровишницей информации для азербайджанских ученых.

На протяжении всей своей жизни исследователь неутомимо занимался общественной работой: член партии с 1924 года, удостоен значка «Ветеран партии 50 лет», председатель атеистического научно-методологического совета в обществе «Билик» (1952-1981), главная редакция Азербайджанской Советской Энциклопедии (1952-1983), депутат от Октябрьского района Совета Народных депутатов г. Баку (1935-1937), член Президиума, заслуженный работник культуры (1977), участник литературных и театральных мероприятий Всесоюзного значения.

За литературную и общественную деятельность 4 раза удостоивался Почетной грамотой Президиума Верховного Совета Азербайджанской ССР, Награжден десятками медалей, в том числе медалью «Ветеран труда» (1976).

Гулам Мамедли скончался 18 ноября 1994 года в Баку, похоронен в Аллее Почетного захоронения.

İSTİFADƏ OLUNMUŞ ƏDƏBİYYAT:

1. Məmmədli Q. “Mirzə Cəlilin ən qəddar düşməni Ordubadi olub”. // “Şərq” qəzeti, 12 avqust 1991, №140
2. Məmmədli Q. İmzalar. // Azərbaycan Dövlət Nəşriyyatı. Bakı, 1977, s.120
3. Məmmədli Q. Molla Nəsrəddin (salnamə). // II çap. Bakı, Gənclik, 1984
4. Məmmədli Q. Nəriman Nərimanov (salnamə). // Bakı, Yazıçı, 1987, 357 s.
5. Molla Nəsrəddin (salnamə) // Bakı, Azərnəşr, 1996, s.193

6. Q.Dünyaminqızı. “Kaspi” qəzeti, 03 sentyabr 2013
7. Мамедли Г. «Жизненный путь Джавида» // Летопись жизни и творчества. Баку, «Язычы», 1982, стр.63
8. Письмо в Ленинградский Государственный Исторический Архив, 1970, 12 декабря – 8 января 1971, Фонд 218

Kübra Şamilova

Azərbaycan ədəbiyyatı və mətbuatının salnaməçisi
X ü l a s ə

XX əsr Azərbaycan ədəbiyyatımızın və mətbuatımızın canlı salnaməçisi olan Qulam Məmmədli ədəbiyyatımızda salnamənin əsasını qoymuşdur. Q.Məmmədlinin yaradıcılığında mollaəsrəddinşünaslıq əsas yer tutur. Bu baxımdan elmi-bədii kitabların, salnamələrin, yüzlərlə publisistik, elmi, siyasi, bədii məqalələrin, felyetonların, xatirələrin müəllifi olan Q.Məmmədlinin həyat və yaradıcılığı marağa səbəb olmuş və məqalədə öz əksini tapmışdır.

Kubra Shamilova

The annalist of Azerbaijani literature
S u m m a r y

Gulam Mammadli – is the founder of annals in Azerbaijani literature and national press of the XX century. Investigation of social and literary activity of “Molla Nasraddin” satirical magazine occupies a special place in Gulam Mammadli’s creativity. From this point of view the author of the article gives much attention to Gulam Mammadli’s life and creative activity as an author of scientific-philological books, annals, hundreds of journalistic, scientific, political and artistic articles, feuilleton and memoirs.

KLASSİK İRS: TARİXİ VƏ NƏZƏRİ PROBLEMLƏRİ

Rafael Hüseynov. Nəsimi şeirində musiqi və Nəsimi şeiri musiqidə	5
Aida Gasimova. Typies and images of beauty in the classical Azerbaijani poetry	24
Leyla Bayramova. Kişvərinin farsca “divan”ında poetik mənanı gücləndirmə vasitələri.....	29
Gülzar Əqiq. Fətəli şah Qacar – şair-hökmdar	38
Heybət Heybətov. Ərəb şeirinin yaranması, onun məzmun və forma xüsusiyyətləri	44
Turanxanım Hübətova. Hötenin fəlsəfi görüşlərində islam	53
Mələhət Kələntərli. Türk-islam dövrlərində qadın hökmdarlar və xanım naibələr	62
Təranə Rüstəмова. İslamaqədərki dini baxışlarda və folklorda yer alan alleqorik ünsürlər	77

YENİ VƏ MÜASİR DÖVRDƏ ƏDƏBİ-MƏDƏNİ PROSES

Solmaz Abdullayeva-Azadova. XX əsr Azərbaycan nəsrinin ingilis dilində işıqlandırılması	85
Mailə Allahverdiyeva. Azərbaycan türkcəsinin təşəkkülü	93
Tomiris Babanlı. Müasir Azərbaycan şairlərinin yaradıcılığı ingilis tərcümələrində	97
Торакханум Гусейнова. Феномен Банин в азербайджанской эмигрантской литературе.....	107
Т. Аскеркызы. Азербайджан в поэзии Сергея Есенина	114
Kəmalə İslamzadə. “Ana” arxetipinin “ögey ana” paradigması.....	121
Ceyran Qənbərli. Mən sizin şimalı dostunuz və qardaşınızam.....	128
Ləman Muxtarova. Əhməd Cavadın vətən sevgisi	137
Кямалә Зейналова. Право на память	144
Göyərçin Abidqızı. XX əsrin əvvəllərində Şərqi Türkünstanda uyğur ədəbiyyatının ictimai-siyasi vəziyyəti	150
Кубра Шамилова. Летописец Азербайджанской прессы и литературы	156

TARİXİ-MƏDƏNİ ABİDƏLƏRİN QORUNMASI VƏ TƏDQIQI. MUZEYŞÜNASLIQ

Səadət Bünyadzadə. Musiqi və rəqslərimiz xarici mənbələrdə.....	163
Vüsalə Məmmədova. Azərbaycan inciləri Ermitajda	166
İnarə Səfiyeva. Ədəbi şəxsiyyətlər heykəllərdə	170